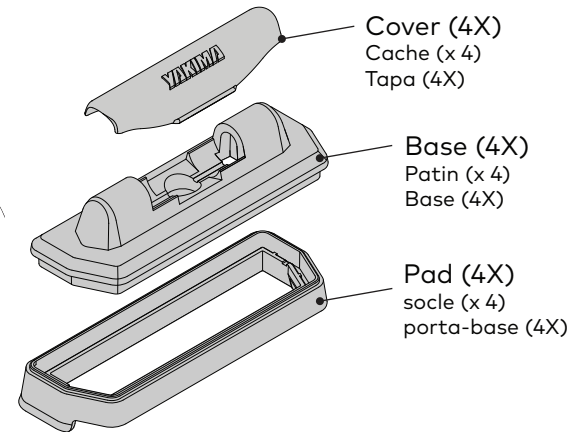
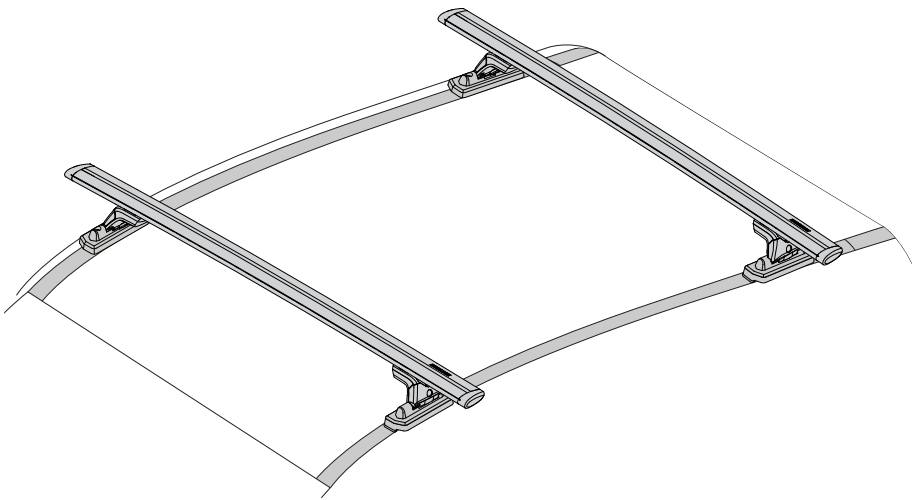




HARDWARE • QUINCAILLERIE • PIEZAS DE FIJACIÓN



bolt (4X)
boulon (x 4)
tornillo (4X)



washer (4X)
rondelle (x 4)
arandela (4X)



center punch (2X)
pointeau (x 2)
punzón de centrado (2X)

Use only the approved hardware included with this kit.

N'employer que la quincaillerie approuvée incluse dans cette trousse.

Utilice solamente las piezas aprobadas e incluidas en este kit.

INCLUDED TOOLS OUTILS INCLUS HERRAMIENTAS INCLUIDAS

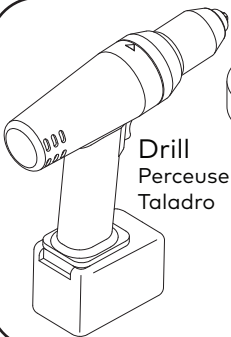


silicone (1X)
Mastic (x 1)
Sellador (1X)

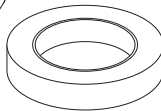


hex wrench (1X)
clé hexagonale (x 1)
llave hexagonal (1X)

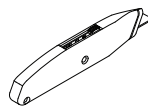
REQUIRED TOOLS • OUTILS NÉCESSAIRES • HERRAMIENTAS NECESARIAS



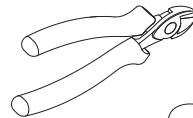
Drill
Perceuse
Taladro



masking tape
ruban-cache
cinta de enmascarar



utility knife
couteau
cúter



diagonal cutter
pinces coupantes diagonales
alicate de corte diagona



3/8" Drill Bit
foret 10 mm (3/8 po)
Mecha de 3/8"



tape measure
ruban à mesurer
Cinta para medir



Pen
Marqueur
Marcador



rubber mallet
maillet en caoutchouc
mazo de caucho



REFER TO YAKIMA SKYLINE OR CONTROL TOWER INSTRUCTIONS FOR IMPORTANT WARNING AND LOAD LIMITATIONS, AND YAKIMA'S LIMITED WARRANTY.

CONSULTER LES INSTRUCTIONS ACCOMPAGNANT LES PIEDS SKYLINE OU CONTROL TOWER YAKIMA : ON Y TROUVERA DES AVERTISSEMENTS IMPORTANTS ET LES LIMITES DE CHARGEMENT, AINSI QUE LA GARANTIE LIMITÉE YAKIMA.

CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE LAS TORRES SKYLINE O CONTROL DE YAKIMA PARA CONOCER LAS ADVERTENCIAS IMPORTANTES, LOS LÍMITES DE CARGA Y LA GARANTÍA LIMITADA DE YAKIMA.



Landing Pad 24 has a load limit of 165 lbs. (75 kg) or 220 lbs. (100 kg) when paired with Yakima HD Bars.

La limite de charge sur le Landing Pad 24 est de 75 kg (165 lb), ou de 100 kg (220 lb) avec les barres Yakima HD.

El peso límite para las almohadillas Landing Pad 24 es 165 lbs. (75 kg) o 220 lbs. (100 kg) cuando se instalan con las barras HD de Yakima.



If installing Landing Pad™ 24 with Yakima LockNLoad™ Platform size B direct to tower, it will require Pivot Mounts (mounting blocks) with two mounting locations for the U-bracket. If your LockNLoad did not come with Pivot Mounts with two threaded mounting locations, please call Yakima customer service at 888-925-4621 to request Yakima Part #8881302.

Si l'on pose les Landing Pad™ 24 avec la plateforme LockNLoad™ Yakima de taille B directement sur le pied, il faudra des balanciers (blocs de montage) comportant deux points de montage pour le support en U. Si la plateforme LockNLoad que l'on installe n'a pas été livrée avec des balanciers comportant deux points de montage filetés, prière d'appeler le service à la clientèle Yakima au 888-925-4621 et de demander l'article Yakima n° 8881302.

Si instala la Landing Pad™ 24 con la plataforma LockNLoad™ tamaño B de Yakima directamente en la torre, necesitará los Pivot Mounts (bloques de montaje) con dos puntos de fijación para el soporte en U. Si la plataforma LockNLoad que compró vino sin los Pivot Mounts con los dos puntos de fijación roscados, por favor llame al número 888-925-4621 del Servicio al Cliente de Yakima para solicitar la pieza #8881302 de Yakima.

Pour le français, aller à la page 7.

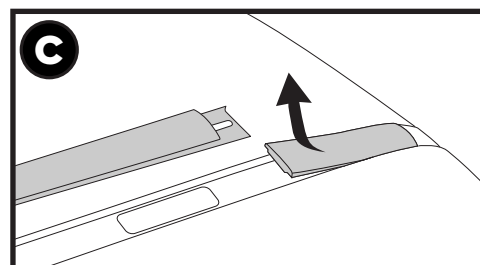
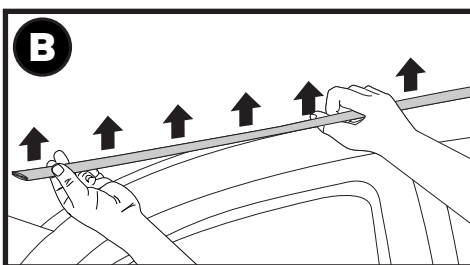
Para español ir a la página 7.

IMPORTANT WARNING! It is critical that all Yakima racks and accessories be properly and securely attached to your vehicle. Improper attachment could result in an automobile accident, and could cause serious bodily injury or death to you or to others. You are responsible for securing the racks and accessories to your car, checking the attachments prior to use, and periodically inspecting the products for adjustment, wear, and damage.

Therefore, you must read and understand all of the instructions and cautions supplied with your Yakima product prior to installation or use. If you do not understand all of the instructions and cautions, or if you have no mechanical experience and are not thoroughly familiar with the installation procedures, you should have the product installed by a professional installer such as a qualified rack specialty installer or auto body shop.

1 REMOVE THE WEATHER STRIPPING FROM THE DRIVER'S SIDE.

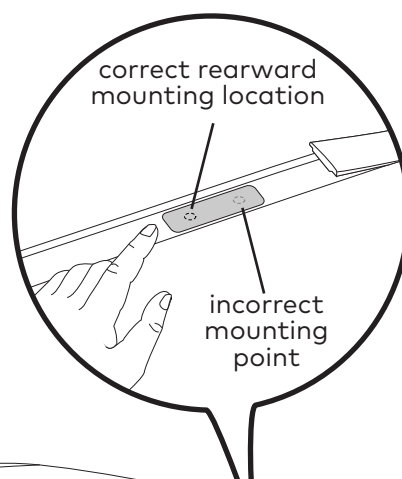
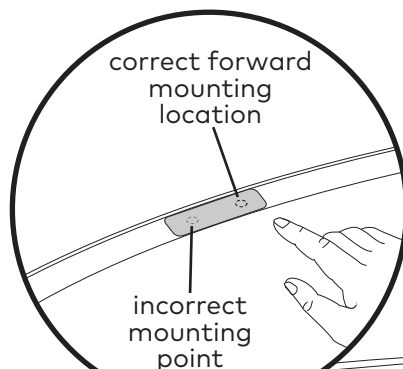
- A.** Grasp the weather-stripping at the location above where the doors meet and roll it towards you to begin to gently pry it up. Do not bend or deform the weather-stripping more than necessary.
- B.** Work your way toward the windshield until the front-end of the weather-stripping is free.
- C.** Now gently work your way back to the rear-end of the weather-stripping. You will encounter a section that is secured by an adhesive. Be careful not to bend or deform the weather-stripping more than necessary as you pull to free the weather-stripping from the adhesive. At the end of the weather-stripping you will need to pry up the end piece in order to completely remove the weather-stripping from the vehicle. Set the weather-stripping aside.



! At the ends of the ditch molding, use caution to not disturb any factory applied anchors for the weather-stripping.

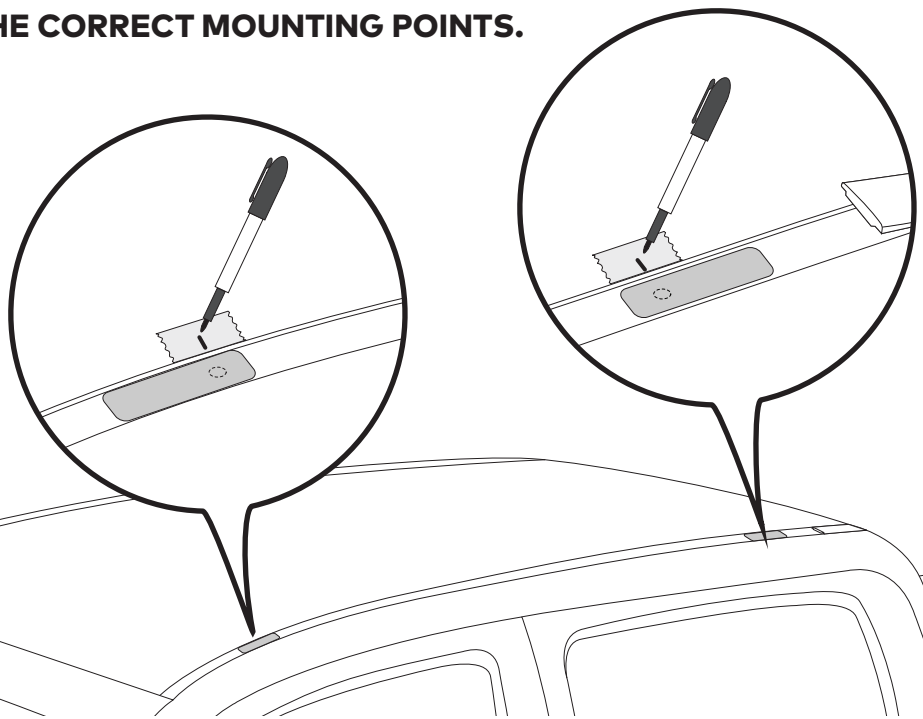
2 LOCATE THE MOUNTING POINTS.

- Locate the factory applied sealing-tape near the front and rear of the ditch as shown in the image.
- Use your finger to feel for the holes beneath the sealing-tape.
- Use the image as a guide to find and identify the correct mounting point (hole). You will mark the correct holes in the following step.



3 APPLY TAPE AND MARK THE CORRECT MOUNTING POINTS.

- Apply masking tape above the mounting points you identified in step 2.
- Use a marker to make a mark on the masking tape that corresponds to the center of the mounting point hole.

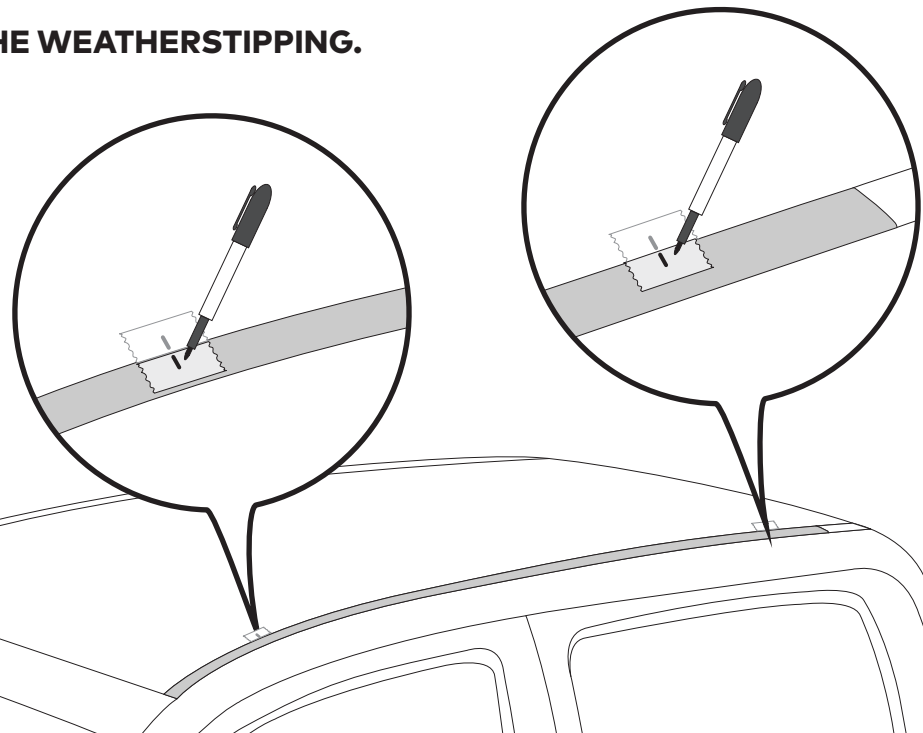


4 APPLY TAPE AND MARK THE WEATHERSTIPPING.

- Carefully align and reinstall the weather-stripping.
- Apply masking tape in the appropriate locations on the weather-stripping to correspond to the marks made in step 3.
- Use a marker to transfer the marks made in step 3 to the masking tape on the weather-stripping.

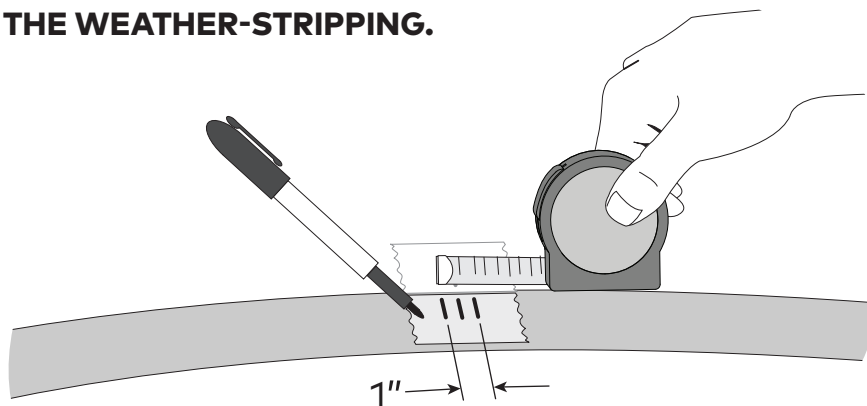


CAUTION: The weather-stripping must be aligned properly prior to making the marks.



5 MEASURE AND MARK THE WEATHER-STRIPPING.

Measure and mark .5" to the left and .5" to the right of the center marks you made in step 4.



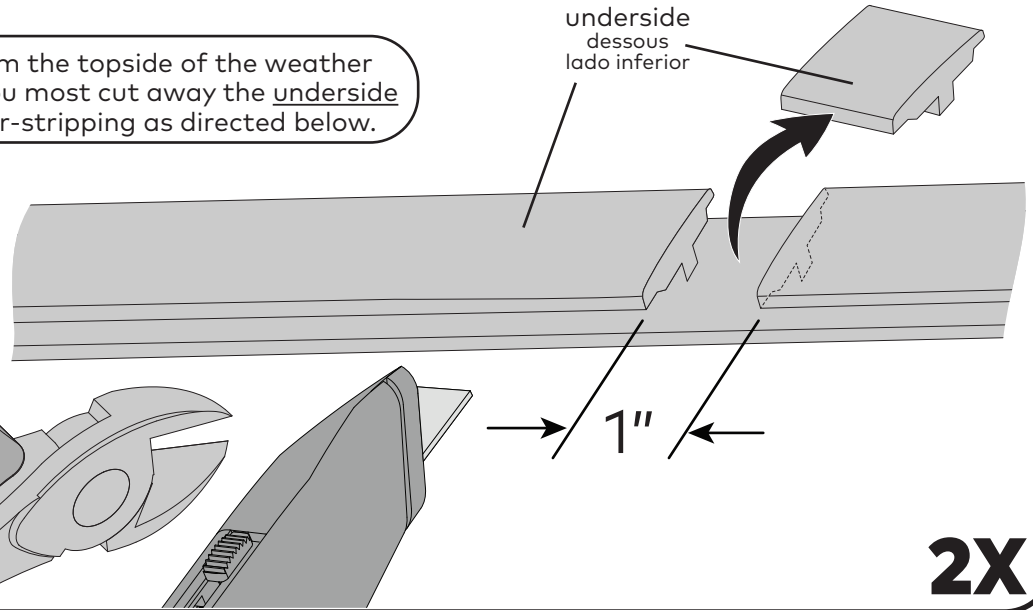
2X

6 TRIM THE UNDERSIDE OF THE WEATHER-STRIPPING.

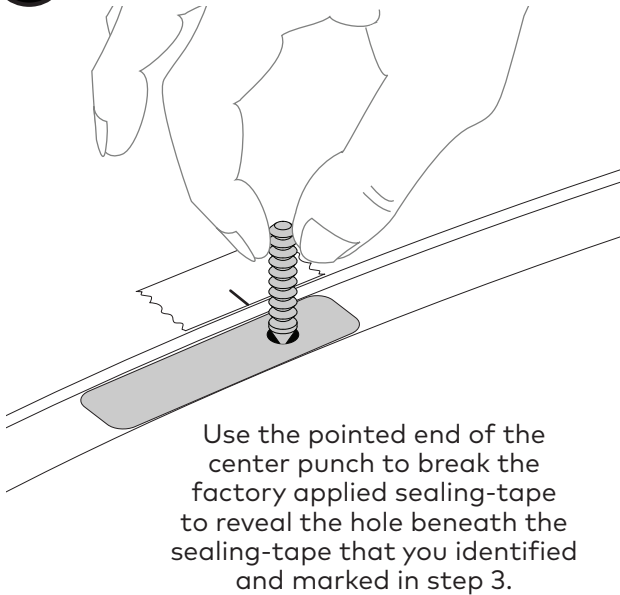


WARNING: Do not trim the topside of the weather stripping! In this step you must cut away the underside portion of the weather-stripping as directed below.

Use the marks you made on the topside of the weather-stripping in step 5 as a guide and cut away the underside of the weather-stripping as shown.

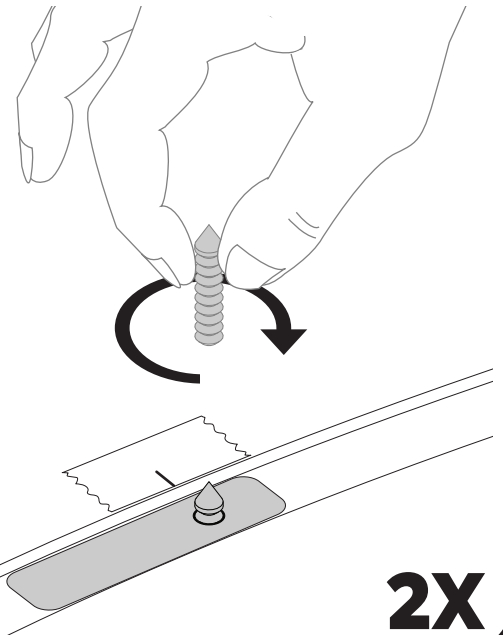


7 INSTALL THE CENTER PUNCH.



With the pointed end of the center punch facing upward, screw the center punch into the hole until the point is slightly higher than the roof of the vehicle.

TIP: If threading the center punch is difficult, clean out the threads by threading one of the bolts from this kit in and out a couple of times.

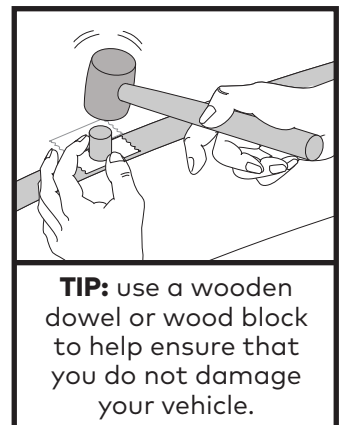
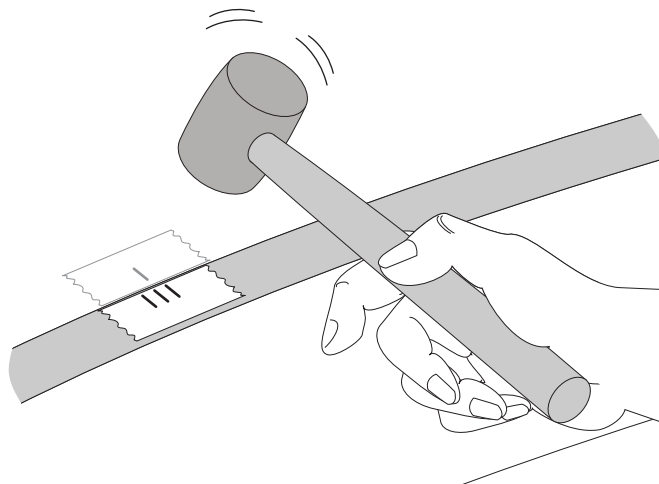


8 MARK THE WEATHER-STRIPPING WITH THE CENTER PUNCH.



CAUTION: Do not damage your vehicle with the mallet.

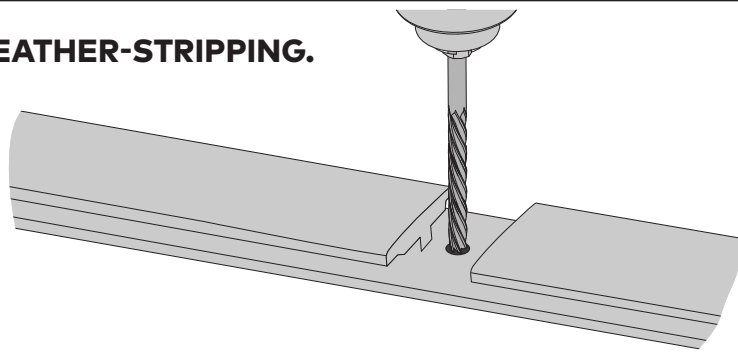
- Carefully align and reinstall the weather-stripping once again.
- Use a rubber mallet to carefully hit the center punch beneath the weather-stripping.
- Verify that a mark has been made to the underside of the weather-stripping.
- Remove the weather-stripping from the vehicle.



TIP: use a wooden dowel or wood block to help ensure that you do not damage your vehicle.

9 DRILL A HOLE THROUGH THE WEATHER-STRIPPING.

Find the puncture you made in step 8 on the weather-stripping and use a drill to drill a 3/8" hole through the weather-stripping.



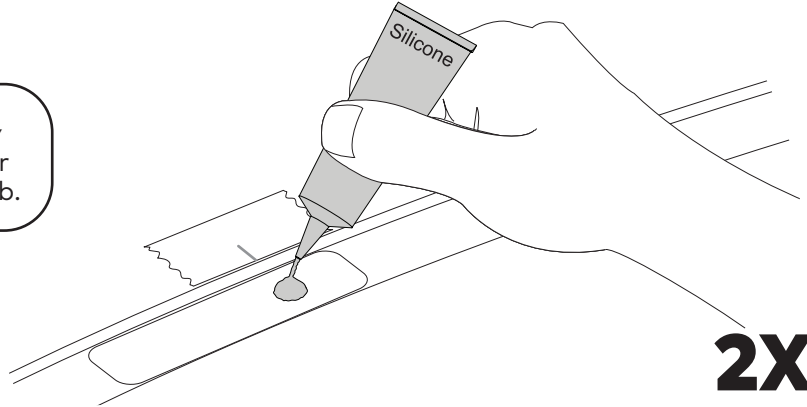
2X

10 APPLY SILICONE TO THE HOLES.



WARNING: If you do not adequately apply the silicone sealant to the holes then water from outside of the vehicle will enter the cab.

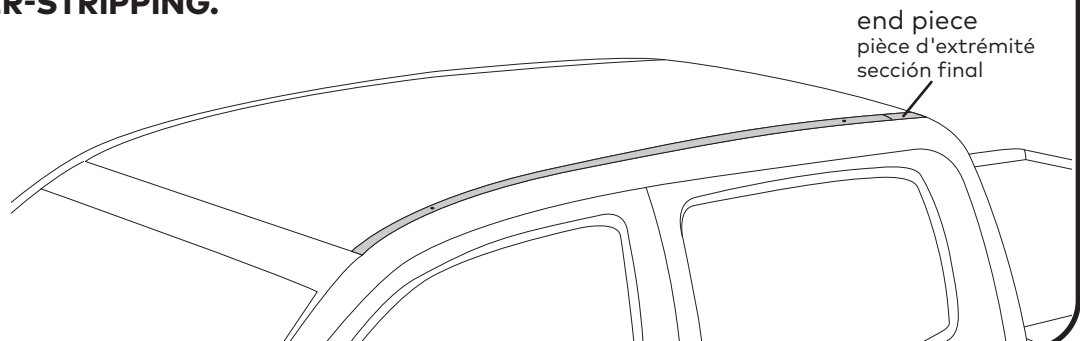
- Remove the center punch from the hole.
- Generously apply the silicone into the hole and fill it until it mounds up slightly above the surface.



2X

11 INSTALL THE WEATHER-STRIPPING.

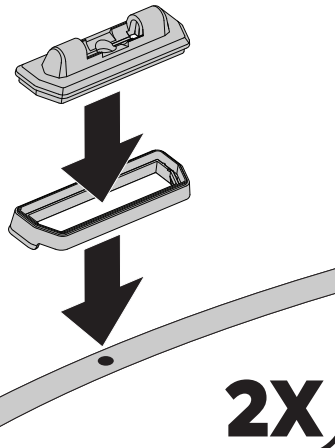
- Remove the masking tape you installed in steps 3 and 4 from the weather-stripping and your vehicle.
- Carefully align and install the weather-stripping.
- Press the end piece back into place making sure it is properly seated.



12 INSTALL THE PAD AND BASE.

- Install a pad over the hole in the weather-stripping being sure to orient it as shown.
- Install a base over the pad.

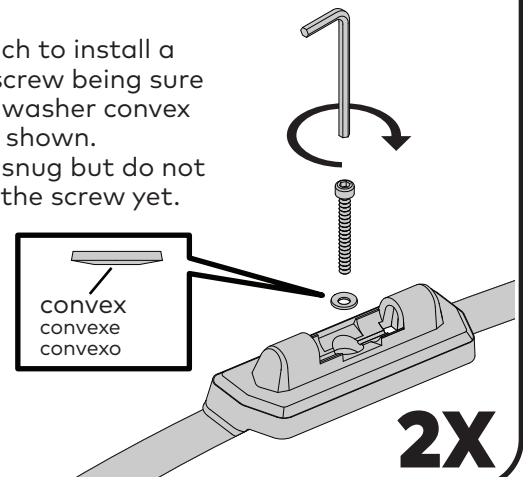
NOTE: You may notice a gap between the pad and the vehicle at the front. This is normal and will vary depending on vehicle.



2X

13 INSTALL THE WASHER AND SCREW.

- Use the wrench to install a washer and screw being sure to install the washer convex side down as shown.
- Tighten until snug but do not fully tighten the screw yet.

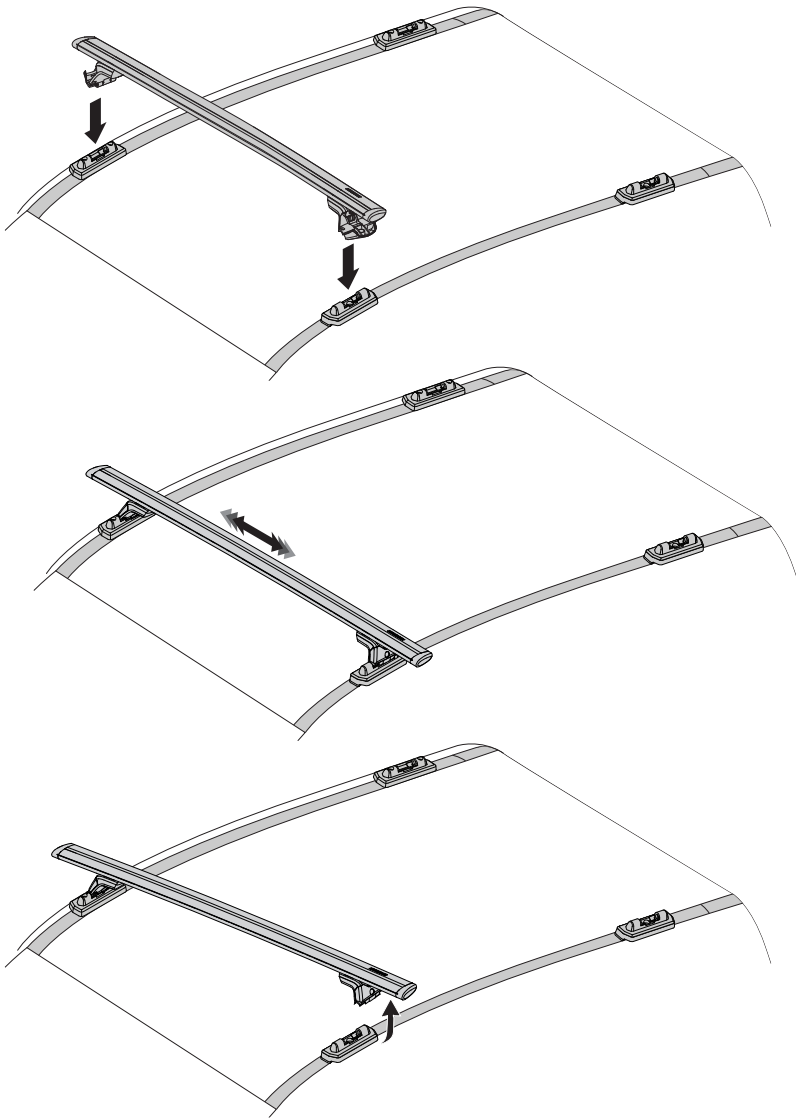


2X

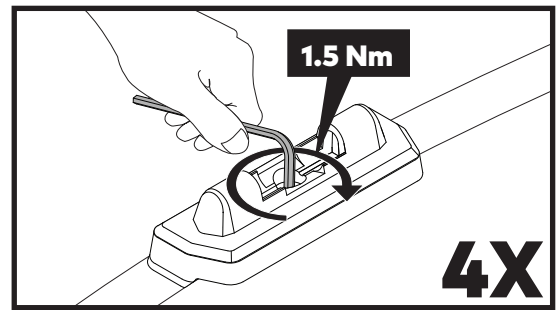
14 REPEAT THE PROCESS FOR THE PASSENGER SIDE.

Use steps 1 through 13 as a guide to modify the passenger side weather-stripping and install the landing pads in the same manner that you just performed for the driver side.

15 ADJUST LANDING PAD POSITIONS THEN TIGHTEN THEM DOWN.

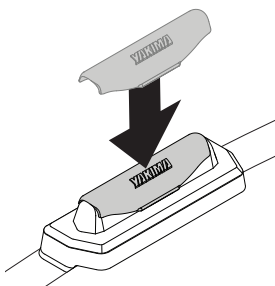


- Using your tower instructions as a reference, carefully place an assembled crossbar with towers onto the Landing Pads.
- Align the position of the Landing Pads to allow your SkyLine or Control Towers to fully close.
- Center the crossbar and fully torque your SkyLine or Control towers to the crossbars according to the tower instructions.
- Open one SkyLine or Control Tower cover and lift it up while the opposite tower is still engaged.
- While holding the SkyLine or Control Tower above the Landing Pad fully tighten the Landing Pad with the long handle of wrench as shown to 1.5 Nm.
- Repeat the process again for the other Landing Pads to ensure they have not changed position.
- Re-insert the SkyLine or Control Tower into the Landing Pad, fully tighten the tower (refer to tower instructions) and close the cover.



If you are installing Yakima LockNLoad platform ensure your left and right landing pads are installed parallel to one another

16 INSTALL COVERS WHEN RACK IS NOT ATTACHED.



Using the covers will help keep the bases free of debris.

4X

17



READ THESE WARNINGS!

- Make sure your SkyLine or Control Towers, with bars installed, seat completely with the Landing Pad. If they do not seat properly, repeat step 15.
- Be sure all the hardware is secured according to instructions. Failure to perform safety checks before driving away can result in property damage, personal injury, or death.
- Attachment hardware can loosen over time. Check and tighten, if necessary, before each use.
- The Landing Pad top must remain installed at all times to assist in keeping the weather-stripping in position.



DO NOT EXCEED MAXIMUM WEIGHT LIMIT FOR YOUR VEHICLE.

To review your vehicle's specific weight limit and load limitations for accessories, visit yakimatech.com.

For additional product support, visit yakima.com/support or contact us directly at (888)925-4621 Monday through Friday, 7:00 AM to 4:00 PM, PST.

Remove your YAKIMA rack and accessories before entering automatic car washes.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT IMPORTANT ! IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGE ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGE ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL DU DOMAINE OU UN CARROSSIER COMPÉTENT.

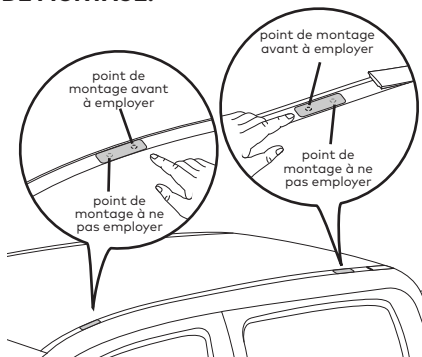
1 RETIRER LE BOURRELET D'ÉTANCHÉITÉ DU CÔTÉ CONDUCTEUR.

- Prendre le bourrelet au-dessus de la jonction entre les deux portières et le rouler vers soi pour commencer à le soulever délicatement. Ne pas plier ou déformer le bourrelet plus que nécessaire.
- Progresser vers le pare-brise jusqu'à ce que le bout avant du bourrelet soit libéré.
- Progresser maintenant délicatement vers l'arrière, jusqu'à arriver à un point où le bourrelet est retenu par un adhésif. En prenant soin de ne pas plier ou déformer le bourrelet plus que nécessaire, le libérer de l'adhésif. Au bout du bourrelet, il faudra soulever la pièce d'extrémité afin de pouvoir complètement retirer le bourrelet du véhicule. Réserver le bourrelet.

⚠ Aux bouts de la rainure, prendre soin de ne pas endommager d'éventuels ancrages d'origine retenant le bourrelet.

2 REPÉRER LES POINTS DE MONTAGE.

- Repérer le ruban de scellement appliqué en usine près de l'avant et de l'arrière de la rainure, tel qu'illustré.
- Avec les doigts, tâter la recherche des trous qui se trouvent sous le ruban.
- En utilisant l'illustration, trouver et identifier les points de montage (trous) à employer. On les marquera à l'opération suivante.



3 COLLER DU RUBAN ET MARQUER LES POINTS DE MONTAGE À EMPLOYER.

- Coller du ruban adhésif au-dessus des points de montage identifiés à l'opération 2.
- À l'aide d'un feutre, faire une marque sur le ruban en face du centre du trou de montage.

4 FIXER LES PATINS.

- Aligner soigneusement le bourrelet d'étanchéité et le remettre en place.
- Coller du ruban adhésif sur le bourrelet en face des marques faites à l'opération 3.
- À l'aide d'un feutre, transférer les marques faites à l'opération 3 sur le ruban collé au bourrelet.

⚠ **ATTENTION :** le bourrelet doit bien être aligné avant de faire les marques.

5 MESURER ET MARQUER LE BOURRELET D'ÉTANCHÉITÉ.

Mesurer et marquer deux traits à 12,7 mm (0,5 po), l'un à gauche et l'autre à droite, des marques centrales faites à l'opération 4.

6 DÉCOUPER LA FACE INFÉRIEURE DU BOURRELET.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne pas découper la face supérieure du bourrelet d'étanchéité ! Dans cette opération, il faut enlever un morceau de la face inférieure tel qu'expliqué ci-dessous.

En se servant des marques tracées sur la face supérieure du bourrelet à l'opération 5, découper et retirer un morceau de la face inférieure tel qu'illustré.

ESPAÑOL

¡ADVERTENCIA IMPORTANTE! ES FUNDAMENTAL QUE TODOS LOS RACKS Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN FIJADOS DE MANERA CORRECTA Y SEGURA AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA CAUSAR UN ACCIDENTE DE TRÁNSITO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O, INCLUSO, SU MUERTE O LA DE TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE INSTALAR DE MANERA SEGURA LOS RACKS Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO, DE VERIFICAR LA SOLIDEZ DE LAS FIJACIONES ANTES DE PARTIR Y DE INSPECCIONAR PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, ASÍ COMO SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR LO TANTO, USTED DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O SI NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS MÉTODOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN INSTALADOR PROFESIONAL, COMO UN TALLER DE MECÁNICA O DE CARROCERÍA DE AUTOMÓVILES CALIFICADO.

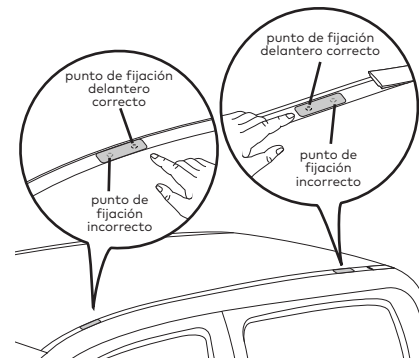
1 RETIRE EL BURLETE DEL LADO DEL CONDUCTOR.

- Sujete el burlete a la altura de la separación de las puertas y diríjalo hacia usted para comenzar a extraerlo con cuidado. No flexione ni deforme el burlete más de lo necesario.
- Continúe extrayendo el burlete hacia el parabrisas hasta que el extremo delantero quede liberado.
- Ahora diríjase con cuidado hasta el extremo trasero del burlete. Constará una sección que está asegurada por medio de un adhesivo. Mientras tira del burlete para liberarlo del adhesivo, tenga cuidado de no flexionarlo ni deformarlo más de lo necesario. Para poder liberar completamente el extremo trasero del burlete, deberá levantar la sección final. Deje el burlete a un costado.

⚠ En los extremos de la tira de goma, tenga cuidado de no dañar alguna de las sujeciones de fábrica con el burlete.

2 LOCALICE LOS PUNTOS DE FIJACIÓN.

- Localice la cinta de sellado que viene de fábrica y que se encuentra cerca de las partes delantera y trasera de la ranura, como se ilustra en la imagen.
- Utilice un dedo para identificar al tacto los agujeros debajo de la cinta de sellado.
- Utilice la imagen como guía para encontrar e identificar los puntos de fijación (orificios) correctos. En el siguiente paso marcará los orificios adecuados.



3 PEGUE CINTAS DE ENMASCARAR Y MARQUE LOS PUNTOS DE FIJACIÓN CORRECTOS.

- Pegue cintas de enmascarar en los puntos de fijación que identificó en el paso 2.
- Utilice un marcador para hacer una marca en la cinta de enmascarar, que coincida con el centro de los orificios de los puntos de fijación.

4 PEGUE CINTAS DE ENMASCARAR Y MARQUE EL BURLETE.

- Alinee el burlete con cuidado y vuelva a instalarlo.
- Pegue cintas de enmascarar sobre el burlete, en los lugares donde se encuentran las marcas hechas en el paso 3.
- Utilice un marcador para trasladar las marcas hechas en el paso 3 a las cintas de enmascarar pegadas en el burlete.

⚠ **PRECAUCIÓN:** El burlete debe estar bien alineado antes de hacer las marcas.

5 MIDA Y MARQUE EL BURLETE.

Mida y marque 0,5" a la izquierda y 0,5" a la derecha de las marcas centrales que hizo en el paso 4.

6 CORTE EL LADO INFERIOR DEL BURLETE.

⚠ **ADVERTENCIA:** ¡No corte el lado superior del burlete! En este paso, debe cortar solamente una parte del lado inferior, como se indica a continuación.

Utilice como guía las marcas que hizo en el lado superior del burlete en el paso 5 y corte una parte del lado inferior, como se ilustra.

FRANÇAIS

7 INSTALLER LE POINTEAU.

En utilisant le bout pointu du pointeau, percer le ruban de scellement appliqué en usine pour révéler le trou situé en dessous, que l'on avait repéré et marqué à l'opération 3.

Avec son bout pointu tourné vers le haut, visser le pointeau dans le trou jusqu'à ce que sa pointe soit légèrement plus haute que le toit du véhicule.

CONSEIL : si le pointeau est difficile à visser, nettoyer les filets en y vissant et dévissant quelques fois l'un des boulons de cette trousse.

8 MARQUER LE BOURRELET AVEC LE POINTEAU.

ATTENTION : ne pas endommager le véhicule avec le maillet.

- Aligner soigneusement le bourrelet d'étanchéité et le remettre en place de nouveau.
- À l'aide d'un maillet en caoutchouc, taper soigneusement sur le pointeau qui se trouve sous le bourrelet.
- Vérifier qu'une marque a bien été faite sur la face inférieure du bourrelet.
- Retirer le bourrelet du véhicule.

CONSEIL : intercaler une douille ou un bloc de bois pour s'assurer de ne pas endommager le véhicule.

9 PERCER UN TROU À TRAVERS LE BOURRELET.

À l'aide d'une perceuse, faire un trou de 10 mm (3/8 po) à travers le bourrelet sur la marque faite à l'opération 8.

10 APPLIQUER DU MASTIC DANS LES TROUS.

AVERTISSEMENT : si l'on n'applique pas bien le mastic d'étanchéité dans les trous, de l'eau va s'infiltrer dans la cabine.

- Retirer le pointeau du trou.
- Appliquer une quantité généreuse de mastic dans le trou et le remplir jusqu'à presque déborder.

11 REMETTRE LE BOURRELET EN PLACE.

- Retirer les morceaux de ruban adhésifs que l'on avait collés sur le toit et le bourrelet aux opérations 3 et 4.
- Aligner soigneusement le bourrelet d'étanchéité et le remettre en place.
- Remettre en place la pièce d'extrémité en appuyant et en s'assurant qu'elle est bien emboîtée.

12 POSER LE SOCLE ET LE PATIN.

- Poser un socle par-dessus le trou dans le bourrelet, en veillant à l'orienter tel qu'illustré.
- Poser un patin sur le socle.

Remarque : si l'on constate un vide entre le socle et le toit à l'avant, c'est normal et cela dépendra du véhicule.

13 POSER UNE RONDELLE ET UNE VIS.

- À l'aide de la clé, installer une vis munie d'une rondelle, en veillant que la face convexe de la rondelle soit tournée vers le bas, tel qu'illustré.
- Serrer la vis jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu, mais sans plus pour le moment.

14 RÉPÉTER CES OPÉRATIONS DU CÔTÉ PASSAGER.

Effectuer les opérations 1 à 13 pour modifier le bourrelet d'étanchéité du côté passager et poser les patins Landing Pad de la même manière qu'on vient de le faire du côté conducteur.

ESPAÑOL

7 INSTALE EL PUNZÓN DE CENTRADO.

Utilice el extremo en punta del punzón de centrado para perforar la cinta de sellado que viene de fábrica. Así podrá acceder al orificio que se encuentra debajo de dicha cinta y que usted identificó y marcó en el paso 3.

Con el extremo en punta hacia arriba, atornille el punzón de centrado en el agujero hasta que la punta quede un poco por encima del techo del vehículo.

CONSEJO: Si le resulta difícil enroscar el punzón de centrado, limpie las roscas enroscando y desenroscando un par de veces uno de los tornillos que vienen con este kit.

8 MARQUE EL BURLETE CON EL PUNZÓN DE CENTRADO.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no dañar su vehículo con el mazo.

- Alinee el burlete con cuidado y vuelva a instalarlo.
- Utilice un mazo de caucho para golpear cuidadosamente sobre el burlete que se encuentra encima del punzón de centrado.
- Asegúrese de que haya quedado una marca en la parte inferior del burlete.
- Retire el burlete del vehículo.

CONSEJO: Utilice un tarugo o un bloque de madera para evitar dañar el vehículo con el mazo.

9 HAGA UN ORIFICIO A TRAVÉS DEL BURLETE.

Ubique la marca que usted hizo durante el paso 8 en el burlete y haga un orificio de 3/8" a través del mismo con un taladro.

10 APLIQUE SELLADOR EN LOS ORIFICIOS.

ADVERTENCIA: Si no aplica sellador de silicona en los orificios de manera adecuada, puede ingresar agua al interior del vehículo.

- Retire el punzón de centrado del orificio.
- Aplique sellador de silicona en el orificio de manera abundante y llénelo hasta que quede un poco por encima de la superficie.

11 INSTALE EL BURLETE.

- Retire la cinta de enmascarar del burlete y del vehículo que instaló en los pasos 3 y 4.
- Alinee e instale con cuidado el burlete.
- Presione sobre la sección final, asegurándose de que quede bien asentada nuevamente en su lugar.

12 INSTALE EL PORTA-BASE Y LA BASE.

- Instale un porta-base sobre el orificio del burlete, asegurándose de orientarlo como se ilustra.
- Instale una base sobre el porta-base.

NOTA: Es posible que quede un cierto espacio entre el porta-base y la parte delantera del vehículo. Esto es normal y ese espacio puede variar dependiendo del vehículo.

13 INSTALE LA ARANDELA Y EL TORNILLO.

- Utilice la llave para instalar la arandela y el tornillo, asegurándose de que el lado convexo de la arandela quede hacia abajo, como se ilustra.
- Enrosque el tornillo hasta que quede bien ajustado, pero no lo apriete completamente todavía.

14 REPITA EL PROCESO DEL LADO DEL PASAJERO.

Siga los pasos 1 a 13 como guía para modificar el burlete del lado del pasajero e instale los porta-bases y las bases de la misma manera que acaba de hacerlo para el lado del conductor.

FRANÇAIS

15 AJUSTER LA POSITION DES PATINS ET LES SERRER.

- En suivant les instructions qui accompagnent les pieds, déposer soigneusement une barre transversale munie de ses pieds sur les patins Landing Pad.
- Aligner et positionner les patins Landing Pad de manière que les pieds SkyLine ou Control Tower puissent fermer complètement.
- Centrer la barre transversale et serrer complètement les pieds SkyLine ou Control Tower sur la barre selon les instructions qui accompagnent les pieds.
- Ouvrir le capot d'un pied SkyLine ou Control Tower et soulever le pied tout en gardant le pied opposé toujours accroché.
- En gardant le pied SkyLine ou Control Tower soulevé au-dessus du patin Landing Pad, serrer la vis du patin complètement avec la partie longue de la clé à 1,5 Nm, tel qu'illustré.
- Répéter l'opération avec les autres patins afin de vérifier qu'ils n'ont pas bougé.
- Remettre en place les pieds SkyLine ou Control Tower dans les patins Landing Pad, serrer les pieds complètement (en suivant les instructions qui accompagnent les pieds) et rabattre les capots.

 Si l'on installe une plateforme LockNLoad Yakima, s'assurer que les patins Landing Pad gauche et droit soient bien parallèles l'un à l'autre.

16 POSER LES CACHES QUAND LE PORTE-BAGAGE N'EST PAS INSTALLÉ.

Les caches évitent que des débris ne se logent dans les patins.

17 LIRE CES AVERTISSEMENTS !

- S'assurer que les pieds SkyLine ou Control Tower, avec leurs barres en place, s'emboîtent complètement dans les patins Landing Pad. Si ce n'est pas le cas, reprendre l'opération 15.
- S'assurer que le montage est solide et conforme aux instructions. Si l'on n'effectue pas les vérifications de sécurité avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.
- Les dispositifs de fixation peuvent se desserrer à la longue. Les inspecter avant chaque utilisation et les resserrer au besoin.
- Les patins Landing Pad doivent toujours rester installés afin d'aider à garder les bourrelets d'étanchéité en place.



NE PAS DÉPASSER LA CHARGE MAXIMALE ADMISSIBLE SUR LE VÉHICULE.

Pour connaître la charge maximale et les limitations pour les accessoires admissibles sur le véhicule, consulter le site yakimatech.com.

Pour plus de renseignements sur le produit, prière de consulter le site www.yakima.com/support ou de nous contacter directement au (888) 925-4621, du lundi au vendredi, entre 7 heures et 16 heures, heure du Pacifique.

Retirer le porte-bagage YAKIMA et ses accessoires avant d'entrer dans un lave-auto automatique.

ESPAÑOL

15 AJUSTE LAS POSICIONES DE LAS LANDING PAD Y LUEGO APRIÉTELAS.

- Utilice las instrucciones de las torres como referencia para colocar cuidadosamente cada barra transversal con las torres instaladas sobre las Landing Pad.
- Alinee la posición de las Landing Pad para permitir que las torres SkyLine o Control Tower queden completamente insertadas.
- Centre las barras transversales y apriete completamente las torres SkyLine o Control Tower a dichas barras siguiendo las instrucciones que vienen con las torres.
- Abra la cubierta de una de las torres SkyLine o Control Tower y manténgala levantada mientras la torre opuesta permanece enganchada.
- Mientras sostiene la torre SkyLine o Control Tower encima de la Landing Pad, utilice el extremo más largo de la llave para apretarla completamente con una fuerza de torsión de 1.5 Nm, como se ilustra.
- Repita el procedimiento con las otras Landing Pad, asegurándose de que no hayan cambiado de posición.
- Vuelva a introducir cada torre SkyLine o Control Tower en la Landing Pad, apriete la torre completamente y cierre la cubierta (consulte las instrucciones de las torres).

 Si está instalando la plataforma LockNLoad de Yakima, asegúrese de que las Landing Pad izquierda y derecha estén paralelas entre sí.

16 COLOQUE LAS TAPAS CUANDO LAS TORRES NO ESTÉN INSTALADAS.

Las tapas evitan la acumulación de partículas en las bases.

17 ¡LEA ESTAS ADVERTENCIAS!

- Cuando las torres SkyLine o Control Tower estén fijadas a las barras transversales, asegúrese de que dichas torres queden bien asentadas sobre las Landing Pad. De lo contrario, repita el paso 15.
- Cerciórese de que todas las piezas de fijación estén aseguradas según las instrucciones. Si no se realizan las verificaciones de seguridad antes de partir, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.
- Las piezas de fijación se pueden aflojar después de un cierto tiempo. Verifique antes de cada uso y, si es necesario, apriéte las.
- La parte superior de las Landing Pad debe estar siempre instalada con el fin de mantener el burlete en su posición.



NO EXCEDA EL LÍMITE MÁXIMO DE PESO PARA SU VEHÍCULO.

Para verificar los límites de peso y de carga específicos de los accesorios para su vehículo, visite yakimatech.com.

Para solicitar ayuda adicional sobre el producto, visite yakima.com/support o póngase en contacto directamente con nosotros llamando al (888) 925-4621, de lunes a viernes, de 7:00 a 16:00, hora estándar del Pacífico.

Retire el portaequipaje y los accesorios YAKIMA antes de ingresar a un lavadero automático de vehículos.

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling, and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g., additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey
- After driving a short distance following rack or load install
- At regular intervals on longer journeys
- More frequently on rough terrain
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention)

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of rooftop loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions as stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach, or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged, or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer, or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks, as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer, will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- Avant de prendre la route
- Peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé
- À intervalles réguliers sur les longs trajets
- Plus fréquemment sur routes cahoteuses
- Après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers)

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga
- A intervalos regulares durante los viajes más largos
- Con más frecuencia en terrenos irregulares
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros)

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Conducir fuera de las rutas no es recomendable porque se puede dañar el vehículo o el equipaje.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoches estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

YAKIMA
www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541
USA
888.925.4621
yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court
Brendale
QLD 4500
Australia
1800-143-548